

# Apple WATCH

## Tudnivalók az Apple Watchról

### Az Apple Watch felhasználói útmutatója

Az Apple Watch használata előtt tekintse át az *Apple Watch felhasználói útmutatóját*. Látogasson el a [help.apple.com/watch](http://help.apple.com/watch) weboldalra, töltsse le az ePub verziót az iBooks Store-ból (ahol elérhető), vagy a párosítás után nyissa meg az Apple Watch alkalmazást az iPhone-ján, koppintson a Saját óra elemre, majd válassza az Általános > Névjegy > Az Apple Watch haszn. útmutatója lehetőséget. Tartsa meg a dokumentációt a később referenciaként történő használathoz.

### Biztonság és kezelés

Tekintse meg a „Biztonság és kezelés” című részt az *Apple Watch felhasználói útmutatójában*. Az Apple Watch, néhány óraszíj és az Apple Watch mágneses töltőkábele mágneses összetevőket tartalmaz. Az Apple Watch, a pulzusmérő érzékelő és az Apple Watch alkalmazásai nem orvosi eszközök, és kizárólag fitnesscélokra lettek tervezve.

### Rádiófrekvenciás energia hatása

Az Apple Watchra vonatkozó, rádiófrekvenciás energia hatásával kapcsolatos információkért nyissa meg az Apple Watch alkalmazást az iPhone-ján, koppintson a Saját óra elemre, majd válassza az Általános > Névjegy > Jogi > RF-expozíció lehetőséget. Egy másik lehetőségként látogasson el a [www.apple.com/legal/rfexposure](http://www.apple.com/legal/rfexposure) weboldalra.

### Akkumulátor

Az Apple Watchban lévő lítium-ion akkumulátor javítását az Apple vagy egy hivatalos szolgáltató végezheti. Akkumulátorjavítás rendelése esetén elképzelhető, hogy egy Apple Watch csereórát biztosítanak Önnek. Az akkumulátorokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kell leselejtezni és újrahasznosítani. Az akkumulátor javítására és újrahasznosítására vonatkozó tudnivalókért látogasson el a [www.apple.com/hu/batteries/service-and-recycling](http://www.apple.com/hu/batteries/service-and-recycling) weboldalra.

### Interferencia orvosi eszközökkel

Az Apple Watch, bizonyos óraszíjak, az Apple Watch mágneses töltőkábel és az Apple Watch mágneses töltődokkoló olyan mágneseket tartalmaz, amelyek zavarhatják az orvosi eszközöket. Lásd a „Fontos biztonsági tudnivalók” című részt az *Apple Watch felhasználói útmutatójában*.

### Halláskárosodás elkerülése

Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne használjon túl magas hangerőt túl hosszú ideig. A hangról és hallásról további tudnivalókat a [www.apple.com/sound](http://www.apple.com/sound) weboldalon és az *Apple Watch felhasználói útmutatójának* „Fontos biztonsági tudnivalók” című részében olvashat.

### Az Apple által nyújtott, egy évre szóló korlátozott jótállás összefoglalása

Az Apple szavatolja, hogy a hardvertermékei és tartozékai az eredeti vásárlástól számított egy évig anyag- és megmunkálási hibáktól mentesek maradnak. Az Apple a normál elhasználódásra, illetve a balesetek vagy nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károkra nem biztosít garanciát. A szervizszolgáltatás igénybevételéhez hívja fel az Apple-t, látogasson el egy Apple szaküzletbe,

vagy keressen fel egy hivatalos Apple márkaszervizt. A rendelkezésre álló szolgáltatások köre attól az országtól függ, amelyben a szolgáltatást igénybe kívánja venni, és elképzelhető, hogy az eredeti értékesítési országra vannak korlátozva. Előfordulhat, hogy az adott helytől függően a hívásokért vagy nemzetközi kiszállításért külön díjat kell fizetni. A szolgáltatásokra vonatkozó feltételeknek, valamint a [www.apple.com/legal/warranty](http://www.apple.com/legal/warranty) és [www.apple.com/hu/support](http://www.apple.com/hu/support) weboldalon, a szolgáltatás igénybevételéről szóló részletes információknak megfelelően, ha Ön érvényes jótállási javítási igényt nyújt be, az Apple saját hatáskörében eldöntheti, hogy megjavítja vagy kicseréli az Ön Apple Watchát, illetve visszafizeti annak árát. A jótállásban foglalt előnyök az adott országban érvényes fogyasztóvédelmi törvényeken kívül állnak a felhasználók rendelkezésére. Ha garanciális javítási igényt nyújt be, előfordulhat, hogy be kell mutatnia a vásárlást igazoló dokumentumot.

Ausztráliai ügyfelek számára: A termékeinkhez olyan garancia tartozik, amelyek nem zárhatók ki az ausztráliai fogyasztóvédelmi törvények alapján. Ön jogosult cserére vagy az ár visszatérítésére jelentős hiba esetén, illetve az ésszerűen előre látható veszteségek vagy károk megtérítésére. Ön jogosult a termékek javítására vagy cseréjére, ha a termékek nem elfogadható minőségűek, és a probléma nem számít jelentős hibának. Apple Pty Ltd, PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235. Tel.: 133-622.

Brazíliai ügyfelek számára: A garanciális szolgáltatások a helyi fogyasztóvédelmi törvény által nyújtott jogokon felül járnak, kivéve az 1 éves garanciát, amely már magában foglalja a brazil fogyasztóvédelmi törvény által biztosított garanciális feltételeket.

### Szabályozás

Az Apple Watch szabályozási tudnivalói, tanúsítványja és megfelelőségi jelzései az Apple Watchon megtalálhatók a Beállítások > Általános > Szabályozó menüpontban. A kiegészítő szabályozási tudnivalók a „Biztonság és kezelés” című részben találhatóak, az *Apple Watch felhasználói útmutatójában*.

### ISED Canada- és FCC-megfelelőségi nyilatkozat az Apple Watchhoz és az Apple Watch mágneses töltőkábeléhez

Ez az eszköz megfelel az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályzat 15. részében foglaltaknak. Az eszköz üzemeltetése során az alábbi két feltételnek kell teljesülnie: (1) az eszköz nem okozhat káros interferenciát, illetve (2) az eszköznek fogadnia kell minden beérkező interferenciát, ideértve azokat az interferenciákat is, amelyek működési rendellenességet okozhatnak.

**Fontos:** Ez a termék megfelelő perifériás eszközök és árnyékolt kábelek rendszer-összetevők közötti használata során felelt meg az EMC-előírásoknak. Fontos, hogy megfelelő perifériás eszközöket és árnyékolt kábeleket használjon a rendszerkomponensek között, mivel így csökkenti a rádiók, televíziók és egyéb elektronikus eszközök számára okozott interferencia lehetőségét.

### Az ISED Canada ICES-003 megfelelőségi címkéje

Megfelel a CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) előírásainak.

### EU-megfelelőségi nyilatkozat

Az Apple Inc. kijelenti, hogy ez a vezeték nélküli eszköz megfelel az R&TTE irányelv és a rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat másolata, amely tartalmazza többek között az eszközök frekvenciasávjait és a maximális rádiófrekvenciás energiát, a következő címen tekinthető meg: [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance). Az Apple Watch CE jelzése a szíj rögzítési nyílásában található.

Az Apple európai uniós képviselőjét az Apple Distribution International látja el (Hollyhill Industrial Estate, Cork, Írország).



### Európai Unió – Ártalmatlanítási információk



A fenti szimbólum azt jelenti, hogy a terméket és/vagy az akkumulátort a helyi törvények és előírások értelmében a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontba. A hulladékkezelés során a termék és/vagy az akkumulátor külön való gyűjtése és újrahasznosítása segít megőrizni a természetes forrásokat, és biztosítja, hogy ezek az emberi egészség és a környezet védelmét elősegítő módon legyenek újrahasznosítva.

## Informacje na temat Apple Watch

### Podręcznik użytkownika Apple Watch

Zanim zaczniesz korzystać z Apple Watch, zapoznaj się z *Podręcznikiem użytkownika Apple Watch*. Możesz znaleźć podręcznik w Internecie, pod adresem [help.apple.com/watch](https://help.apple.com/watch), pobrać jego wersję ePub z iBooks Store (jeśli jest dostępny) albo otworzyć aplikację Apple Watch na iPhone, stuknąć w Mój zegarek, a następnie stuknąć kolejno w Ogólne > Informacje > Pokaż podręcznik użytkownika Apple Watch. Zachowaj tę dokumentację jako źródło informacji na przyszłość.

### Bezpieczeństwo i obsługa

Zobacz „Bezpieczeństwo i obsługa” w *Podręczniku użytkownika Apple Watch*. Apple Watch, niektóre paski oraz podłączany magnetycznie przewód do ładowania Apple Watch zawierają magnesy. Apple Watch, czujnik tętna oraz dostarczane z Apple Watch aplikacje nie są urządzeniami medycznymi i są przeznaczone wyłącznie do monitorowania i analizowania aktywności.

### Narażenie na promieniowanie radiowe

Aby uzyskać informacje na temat narażenia na promieniowanie radiowe dla Apple Watch, otwórz aplikację Apple Watch na iPhone i stuknij kolejno w Ogólne > Informacje > Prawne > Narażenie na RF. Możesz także odwiedzić stronę [www.apple.com/legal/rfexposure](https://www.apple.com/legal/rfexposure).

### Bateria

Bateria litowo-jonowa zainstalowana w Apple Watch powinna być wymieniana tylko przez Apple lub autoryzowany serwis Apple. Efektem złożenia zlecenia serwisowego może być otrzymanie nowego Apple Watch. Zużyte baterie należy poddać recyklingowi lub zutylizować osobno od odpadów gospodarstwa domowego. Aby dowiedzieć się więcej o serwisowaniu i recyklingu baterii, odwiedź stronę [www.apple.com/pl/batteries/service-and-recycling](https://www.apple.com/pl/batteries/service-and-recycling).

### Zakłócenia pracy urządzeń medycznych

Apple Watch, niektóre paski, podłączany magnetycznie przewód do ładowania Apple Watch oraz magnetyczna stacja ładująca Apple Watch zawierają magnesy, które mogą zakłócać działanie urządzeń medycznych. Zapoznaj się z rozdziałem zawierającym ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa w *Podręczniku użytkownika Apple Watch*.

### Unikanie uszkodzeń słuchu

Aby uniknąć możliwości uszkodzenia słuchu, ogranicz czas używania wysokiego poziomu głośności. Więcej informacji o dźwięku i słuchu dostępnych jest w Internecie pod adresem [www.apple.com/pl/sound](https://www.apple.com/pl/sound) oraz w rozdziale zawierającym ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa *Podręcznika użytkownika Apple Watch*.

### Wyciąg z rocznej ograniczonej gwarancji Apple

Apple gwarantuje brak wad materiałowych i wykonawczych dołączonego produktu przez rok od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje zwykłego zużycia, przypadkowych uszkodzeń ani uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użycia. Aby skorzystać z naprawy serwisowej, zadzwoń do Apple, odwiedź sklep detaliczny Apple lub Autoryzowany Serwis Apple. Dostępne opcje serwisowe

zależą od kraju, w którym uzyskujesz naprawę serwisową. Serwis może być ograniczony do kraju zakupu urządzenia. Połączenia telefoniczne oraz przesyłki międzynarodowe mogą być objęte opłatą, w zależności od lokalizacji. Zgodnie z pełnymi warunkami i szczegółowymi informacjami dotyczącymi uzyskiwania naprawy serwisowej, dostępnymi na stronach [www.apple.com/pl/legal/warranty](https://www.apple.com/pl/legal/warranty) oraz [www.apple.com/pl/support](https://www.apple.com/pl/support), prawidłowe zlecenia serwisowe objęte gwarancją są realizowane przez Apple poprzez naprawienie lub wymianę Apple Watch na nowy albo zwrot ceny zakupu. Decyzja ta należy wyłącznie do Apple. Korzyści wynikające z gwarancji stanowią dodatek do uprawnień gwarantowanych przez lokalne prawa konsumenta. Podczas składania zlecenia serwisowego objętego gwarancją konieczne może być przedstawienie dowodu zakupu urządzenia.

Użytkownicy w Australii: Nasze produkty są objęte gwarancją, która nie może zostać wyłączona na zasadach przewidzianych przez australijskie prawo konsumenckie (Australian Consumer Law). W przypadku poważnej awarii użytkownik upoważniony jest do wymiany urządzenia na nowe lub zwrotu ceny zakupu, a w przypadku innych, przewidywalnych w granicach rozsądku strat lub uszkodzeń — do rekompensaty. Użytkownik jest także upoważniony do naprawy lub wymiany produktu, jeśli jego jakość nie jest do przyjęcia, a awaria nie jest poważna. Apple Pty Ltd, PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235. Tel: 133-622

Użytkownicy w Brazylii: Korzyści płynące z gwarancji stanowią uzupełnienie praw gwarantowanych przez lokalne prawa konsumenckie, z wyłączeniem 1-rocznej gwarancji, która już obejmuje całość okresu gwarancyjnego przewidzianego przez brazylijskie prawodawstwo ochrony konsumentów.

### Certyfikaty

Certyfikaty i oznaczenia zgodności Apple Watch dostępne są na samym urządzeniu, na ekranie Ustawienia > Ogólne > Certyfikaty. Dodatkowe informacje prawne znajdują się w rozdziale „Bezpieczeństwo i obsługa” *Podręcznika użytkownika Apple Watch*.

### Oświadczenie o zgodności Apple Watch i podłączanego magnetycznie przewodu do ładowania Apple Watch z przepisami ISED Canada i FCC

To urządzenie spełnia wymagania kanadyjskich standardów RSS (ISED) dla produktów bezkoncesyjnych. To urządzenie spełnia warunki określone w części 15 zasad FCC. W czasie pracy urządzenie musi spełniać następujące dwa warunki: (1) nie może powodować szkodliwych zakłóceń, oraz (2) musi przyjmować wszelkie odebrane zakłócenia, w tym te, które mogą powodować niepożądane działanie.

**Ważne:** Produkt wykazał zgodność z wytycznymi EMC m.in. w warunkach współpracy ze zgodnymi urządzeniami peryferyjnymi oraz korzystania z ekranowanych przewodów łączących składniki systemu. Korzystanie ze zgodnych urządzeń peryferyjnych oraz ekranowanych przewodów jest ważne, ponieważ pomaga minimalizować ryzyko powodowania zakłóceń wpływających na pracę odbiorników radiowych i telewizyjnych oraz innych urządzeń elektronicznych.

### Etykieta potwierdzająca zgodność z ISED Canada ICES-003

Urządzenie spełnia normy CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

### Deklaracja zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Firma Apple Inc. niniejszym oświadcza, że to urządzenie bezprzewodowe jest zgodne z wymaganiami zasadniczymi oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy R&TTE oraz Dyrektywy RED 2014/53/EU.

Kopia deklaracji zgodności z przepisami Unii Europejskiej, zawierającej listę zakresów częstotliwości pracy urządzenia oraz limity mocy promieniowania radiowego jest dostępna pod adresem [www.apple.com/euro/compliance](https://www.apple.com/euro/compliance). Oznaczenie CE znajduje się na Apple Watch, w otworze mocowania paska.

Przedstawicielem firmy Apple w UE jest Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlandia.



### Pozbywanie się odpadów (Unia Europejska)



Powyższy symbol oznacza, że zgodnie z lokalnymi przepisami prawa nie wolno produktu ani jego baterii wyrzucać razem z innymi odpadkami gospodarstwa domowego. Zużyty produkt powinien zostać przekazany do specjalnego punktu zbiórki wyznaczonego przez odpowiednie władze lokalne. Specjalna zbiórka i utylizacja tego produktu oraz/lub jego baterii pomaga chronić zasoby naturalne oraz zapewnia, że produkt jest utylizowany w sposób, który chroni zdrowie ludzi i środowisko.

---

## Informații Apple Watch

### Manual de utilizare Apple Watch

Consultați *manualul de utilizare Apple Watch* înainte de a utiliza Apple Watch. Accesați [help.apple.com/watch](https://help.apple.com/watch), descărcați versiunea ePub din iBooks Store (în funcție de disponibilitate) sau, după asociere, deschideți aplicația Apple Watch de pe iPhone și apăsați Ceasul dvs., apoi accesați General > Informații > Accesați manualul Apple Watch. Păstrați documentația pentru consultarea ulterioară.

### Siguranță și manipulare

Consultați secțiunea "Siguranță și manipulare" din *manualul de utilizare Apple Watch*. Apple Watch, unele dintre brățări și cablul magnetic de încărcare Apple Watch conțin magneți. Apple Watch, senzorul de ritm cardiac și aplicațiile Apple Watch incluse nu sunt dispozitive medicale și sunt destinate strict activităților de fitness.

### Expunerea la energie de radiofrecvență

Pentru informații despre expunerea la energie de radiofrecvență pentru Apple Watch, deschideți aplicația Apple Watch de pe iPhone și apăsați Ceasul dvs., apoi accesați General > Informații > Mențiuni legale > Expunere RF. Alternativ, accesați [www.apple.com/legal/rfexposure](https://www.apple.com/legal/rfexposure).

### Bateria

Intervențiile de service asupra bateriei litiu-ion din Apple Watch trebuie să fie realizate de către Apple sau de către un furnizor autorizat de service Apple. Este posibil ca Apple Watch-ul dvs. să fie înlocuit atunci când solicitați service

pentru baterie. Bateriile trebuie să fie reciclate sau eliminate separat de deșeurile casnice. Pentru informații despre intervențiile de service asupra bateriilor și reciclarea acestora, accesați [www.apple.com/ro/batteries/service-and-recycling](https://www.apple.com/ro/batteries/service-and-recycling).

### Interferențele cu dispozitive medicale

Apple Watch, unele dintre brățări, cablul magnetic de încărcare Apple Watch și Dock-ul magnetic de încărcare Apple Watch conțin magneți ce pot interfera cu dispozitivele medicale. Consultați secțiunea "Informații importante privind siguranța" din *manualul de utilizare Apple Watch*.

### Evitarea afectării acuității auditive

Pentru a preveni potențiala afectare a acuității auditive, evitați audiția îndelungată cu volumul la un nivel ridicat. Informații suplimentare despre sunet și acuitatea auditivă sunt disponibile online la [www.apple.com/sound](https://www.apple.com/sound) și în secțiunea "Informații importante privind siguranța" din *manualul de utilizare Apple Watch*.

### Rezumat al garanției limitate Apple de un an

Garanția Apple acoperă produsul hardware și accesoriile incluse împotriva defectelor materialelor și de manoperă timp de un an de la data inițială a achiziționării cu amănuntul. Garanția Apple nu acoperă uzura normală și nici deteriorarea cauzată de accidente sau de utilizarea necorespunzătoare. Pentru a beneficia de service, sunați la Apple sau vizitați un magazin Apple Store sau un furnizor autorizat de servicii Apple – opțiunile de service disponibile depind de țara în care se solicită service-ul și pot fi limitate la țara în care s-a efectuat inițial vânzarea. Este posibil să se aplice costuri asociate apelurilor telefonice și costuri de expediere internațională, în funcție de localizarea geografică. Sub rezerva tuturor termenelor și condițiilor, precum și a informațiilor detaliate privind service-ul, care sunt disponibile la [www.apple.com/legal/warranty](https://www.apple.com/legal/warranty) și

[www.apple.com/ro/support](https://www.apple.com/ro/support), dacă înaintați o cerere valabilă în conformitate cu această garanție, Apple va repara, va înlocui sau va rambursa valoarea Apple Watch-ului, la propria sa discreție. Beneficiile garanției sunt suplimentare față de drepturile conferite de legislația locală privind consumatorii. Este posibil să trebuiască să furnizați o dovadă a detaliilor achiziției atunci când realizați o cerere în conformitate cu această garanție.

Pentru consumatorii din Australia: Bunurile noastre sunt însoțite de garanții care nu pot fi excluse în conformitate cu Legea australiană privind drepturile consumatorilor. Aveți dreptul la o înlocuire sau la o rambursare a valorii pentru o defecțiune majoră și la compensații pentru orice alte pierderi sau daune previzibile în mod rezonabil. De asemenea, aveți dreptul să beneficiați de repararea sau înlocuirea bunurilor dacă acestea nu satisfac o calitate acceptabilă și defecțiunea nu este asimilată unei defecțiuni majore. Apple Pty Ltd, PO Box A2629, Sydney South, NSW 1235. Tel: 133-622.

Pentru consumatorii din Brazilia: Beneficiile garanției sunt adiționale drepturilor furnizate în conformitate cu legile locale pentru drepturile consumatorilor, cu excepția garanției de 1 an care cuprinde deja termenele complete de garanție legală furnizate de codul/reglementările braziliene privind protecția consumatorilor.

### Reglementări

Pentru informații privind reglementările, certificările și mărcile de conformitate specifice pentru Apple Watch, accesați Configurări > General > Reglementări pe Apple Watch. Informații suplimentare privind reglementările se află în secțiunea "Siguranță și manipulare" din *manualul de utilizare Apple Watch*.

### Declarație de conformitate ISED Canada și FCC pentru Apple Watch și cablul magnetic de încărcare Apple Watch

Acest dispozitiv este în conformitate cu standardele RSS scutite de licență ale ISED Canada. Acest dispozitiv este în conformitate cu partea 15 a reglementărilor FCC. Operarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe periculoase și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențele care pot cauza operarea nedorită.

**Important:** Conformitatea EMC a acestui produs a fost demonstrată în condiții care au inclus utilizarea de dispozitive periferice conforme și cabluri ecranate între componentele sistemului. Este important să utilizați dispozitive periferice conforme și cabluri ecranate între componentele sistemului pentru a reduce posibilitatea de a cauza interferențe cu aparate radio, TV și alte dispozitive electronice.

### Etichetă de conformitate cu ICES-003 al ISED Canada

Conform cu CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

### Declarație de conformitate UE

Apple Inc. declară prin prezentul document că acest dispozitiv wireless respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei R&TTE și ale Directivei 2014/53/UE privind echipamentele radio, după caz.

O copie a declarației de conformitate UE, care include benzile de frecvență și puterea maximă de radiofrecvență a dispozitivului, este disponibilă la [www.apple.com/euro/compliance](https://www.apple.com/euro/compliance). Marcajul CE de pe Apple Watch se află în fanta de fixare a brățării.

Reprezentanța Apple în UE este Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlanda.



### Uniunea Europeană - Informații privind eliminarea



Simbolul de mai sus are semnificația că, în conformitate cu legile și reglementările locale, produsul dvs. și/sau bateria acestuia trebuie să fie eliminate separat față de deșeurile casnice. Atunci când acest produs ajunge la sfârșitul perioadei sale de viață, duceți-l la un punct de colectare desemnat de autoritățile locale. Colectarea și reciclarea separată a produsului dvs. și/sau a bateriei acestuia în momentul eliminării vor ajuta la conservarea resurselor naturale și vor asigura reciclarea acestora într-o manieră care protejează sănătatea populației și a mediului.

